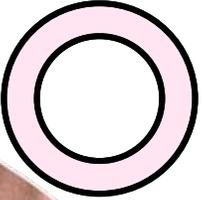
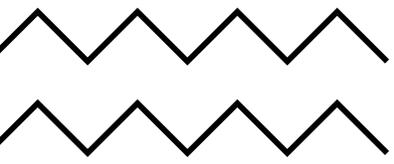


МБОУ "Ромодановская СОШ №1"

# Исследовательский проект. Займствованные слова в русском языке.

**Выполнила:** Баландова  
Татьяна,  
Ученица 10 класса  
МБОУ «Ромодановская СОШ №  
1»



**СПОРТ**  
(АНГЛ. SPORT, СОКРАЩЕНИЕ ОТ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО СТАРОФРАНЦ. DESPORT - «ИГРА», «РАЗВЛЕЧЕНИЕ»)

## Паспорт проекта

- Актуальность
- Гипотеза
- Цель
- Объект исследования
- Предмет исследования
- Задачи



A diagram titled "Паспорт проекта" (Project Passport) featuring a large central circle. To its upper right is a smaller circle with a dashed border containing the text "ОГУРЕЦ (ЛАТ. CUCUMIS)". To the right of the main circle are two pink rounded rectangular boxes containing text. The diagram is decorated with wavy lines on the left and a dotted pattern at the bottom right.

# Паспорт проекта

ОГУРЕЦ  
(ЛАТ. CUCUMIS)

**Актуальность** работы определяется тем, что в речи обучающихся присутствуют заимствованными словами, так же они употребляются в средствах массовой информации, а значит, их необходимо изучать.

**Гипотеза:** Заимствованные слова возникают, так как в русском языке нет соответствующих лингвистических единиц, чтобы назвать те или иные предметы и явления. Так как новых предметов становится больше, то и количество заимствований увеличивается.



The diagram features two overlapping circles on the left. The lower circle is white with a pink border and contains the text 'Паспорт проекта задачи'. The upper circle is white with a black border. To the left of the upper circle are two wavy lines. To the right of the lower circle is a grid of dots. On the right side, there are four rectangular boxes in shades of pink and purple, each containing a numbered task.

# Паспорт проекта задачи

1. Выяснить, каким образом слова заимствуются и осваиваются в нашем языке;

2. Выяснить источники заимствованных слов;

3. Узнать из литературных источников, где могут встретиться заимствованные слова;

4. Изучить влияние иностранных слов на русский язык.

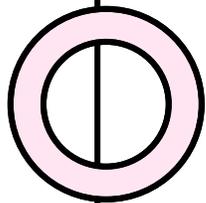


# 1.2 Причины заимствований

1. Внешние причины.

2. Внутренние причины



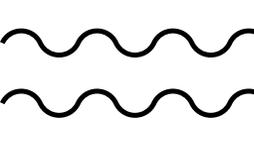


## 1.2.1 Внешние причины



Основные внешние причины — наличие тесных политических, экономических, культурных контактов между народами-носителями языков.

Основная масса заимствованной лексики — это слова, обозначающие заимствованное понятие или вещь.



## 1.2.2 Внутренние причины

Потребность в наименовании новых вещей, явлений и понятий

0

1

Необходимость разграничить содержательно близкие, но, все-таки, различающиеся понятия.

0

2

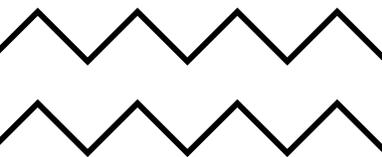
Необходимость специализации понятий в той или иной сфере.

0

3

Тенденция к использованию одного заимствованного слова вместо описательного оборота.

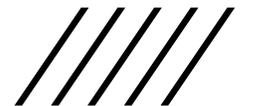




## 1.3 Влияние иностранных слов на русский язык



- И.С. Тургенев говорил «Берегите чистоту языка, как святыню! Никогда не употребляйте иностранных слов. Русский язык так богат и гибок, что нам нечего брать у тех, кто беднее нас». Л.Н. Толстой же говорил, что бороться нужно не с заимствованием, а неуместным применением.





## 1.3

# Влияние иностранных слов на русский язык

- Заимствованные слова сохраняют признаки иноязычного происхождения, но они слились с русской лексикой, прочно вошли в нашу жизнь, как будто они были здесь всегда и используются как единственное название предмета, понятия.



**ЭНЦИКЛОПЕДИЯ**

(ОТ ГРЕЧ. ΕΝΚΥΚΛΙΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑ  
- ОБУЧЕНИЕ ПО ВСЕМУ КРУГУ  
ЗНАНИЙ)



**КРУЖКА**

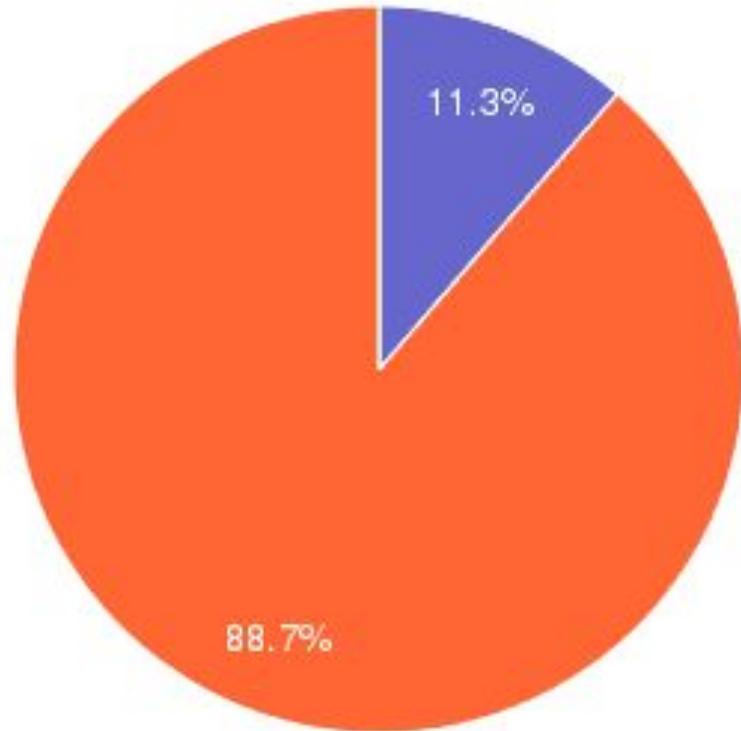
**ЗАИМСТВ. В XV В. ИЗ  
ПОЛЬСК. ЯЗ**



# ГЛАВА II. ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

## 2.1 Применение заимствованных слов в СМИ

- Проанализировав словарный состав статьи из газеты "Столица С", мы пришли к следующим выводам. В статье всего 203 слов, из них 23 заимствованных, это следующие слова: *инфекция, рецепторы, фермент, пациентка* и др. Отсюда получаем, что в статье автор использовал 11,3% иностранных слов.

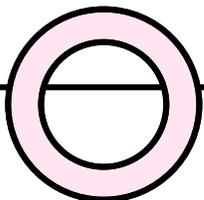
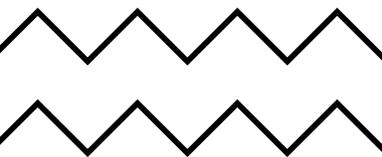


● Заимствованные слова  
● Русские слова

## 2.2 Использование заимствований в речи обучающихся



- Множество заимствованных слов, как мы увидели, применяется не только в СМИ, но и среди учащихся в разговорной и письменной речи
- После опроса стало понятно, что заимствования прочно укрепились в речи учеников 10-го класса, и без них уже не обойтись. //



# Заключение

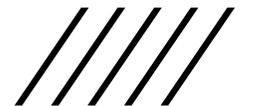


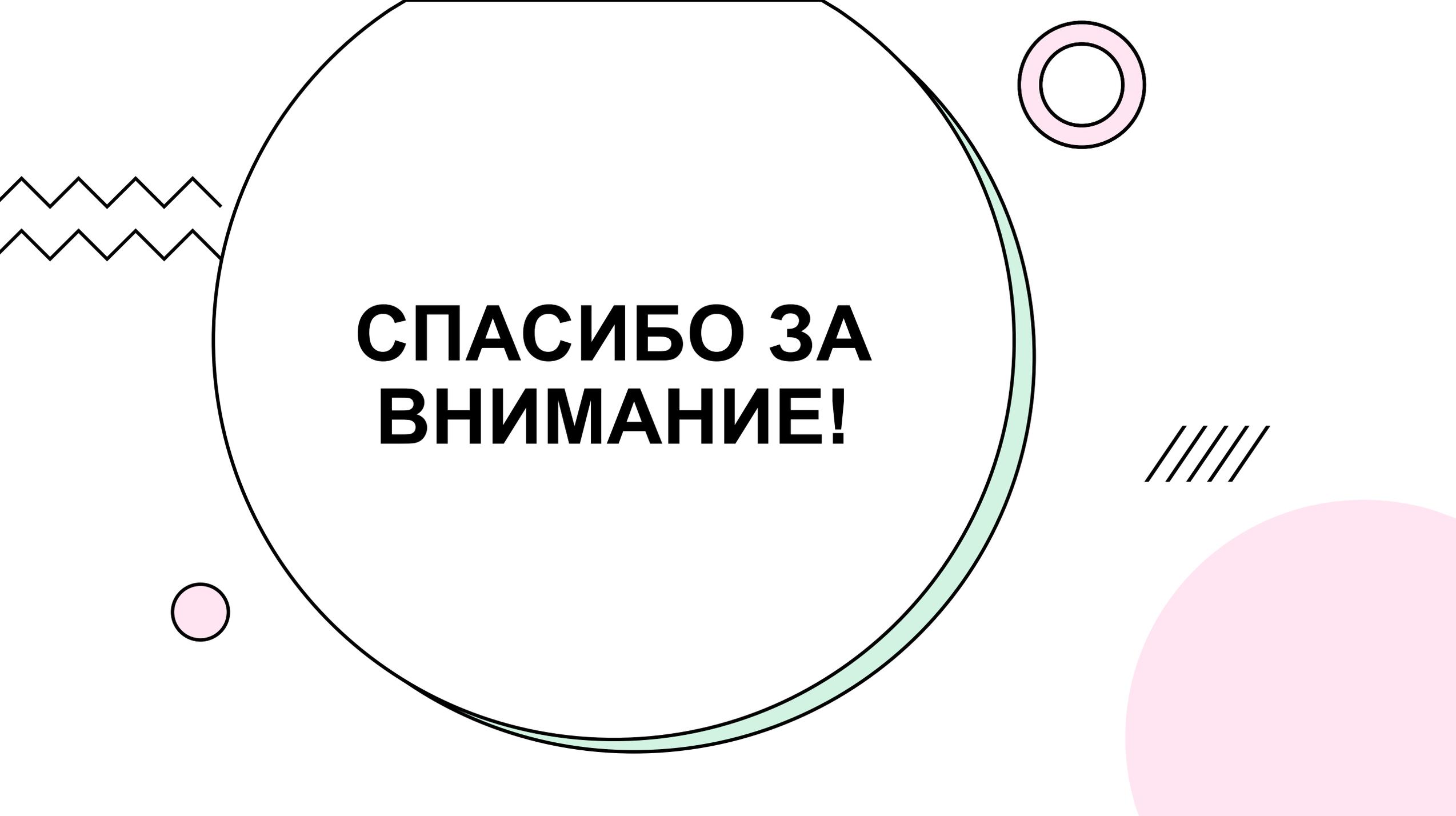
ГАЛСТУК  
(НЕМ. HALSTUCH,  
БУКВАЛЬНО  
ШЕЙНЫЙ ПЛАТОК)



ВАГОН  
(ФР. WAGON, ОТ АНГ. WAGGON -  
ПОВОЗКА)

- Заимствование слов из других языков может привести как к улучшению нашей культуры речи, так и к её ухудшению. Положительное влияние заимствованных слов в современной речи состоит в том, что помимо наших исконно русских, мы можем использовать иностранные, часто более выразительные термины. Многие из иноязычных слов украшают нашу речь, делая её более экспрессивной и интересной. Русский язык должен сохранять и удерживать свой «стержень», отказываясь от некоторых бесполезных и не нужных ему иностранных слов.





**СПАСИБО ЗА  
ВНИМАНИЕ!**